

**TECHNICKÝ LIST 10.01.18-SVK**  
**DEKORAČNÉ OMIETKY**


# JUBIZOL SILICATE FINISH T 2.0

silikátová škrabaná omietka (STZ)

## 1. Popis, použitie

Omietka JUBIZOL SILICATE FINISH T 2.0 sa používa na realizáciu záverečnej vrstvy vo fasádnych systémoch JUB s tepelnou izoláciou z minerálnej vlny. Je vyrobená na základe draselného vodného skla a má typický rozbrázdnený, dubovej kôre podobný povrch. Je určená na dekoračnú ochranu fasádnych a vnútorných stenových povrchov. Má dobrú prídržnosť na všetky jemne drsné stavebné podklady: základné omietky fasádnych tepelnoizolačných systémov, na klasické jemné vápenné, vápennocementové a cementové omietky, aj na zahladené betónové povrchy a pod.

Okrem **veľkej pevnosti** sa vyznačuje **nehorľavosťou** a **veľkou paropriepustnosťou**. **Dobrá odolnosť proti pôsobeniu dymových plynov, UV žiareniu a iných atmosférických vplyvov** jej zabezpečuje **stabilitu v akýchkoľvek klimatických podmienkach**, ale na ochranu fasádnych povrchov vysokých objektov z minimálnymi strešnými rímsami, ktoré sú veľmi vystavené zrážkam ju neodporúčame. Pre upravené povrchy zabezpečuje **dľhotrvajúcu odolnosť pred napadnutím stenovými riasami a plesňami**, preto **do nej nie je potrebné pred nanášaním pridávať biocídne látky**.

## 2. Spôsob balenia, farebné odtiene

plastové vedrá po 25 kg:

- blela (odtieň 1001)
- odtiene označené \* zo vzorkovníka JUB FARBY A OMIETKY, končiace na číslice 2, 3, 4 a 5 (na JUMIX miešacích centrách na predajných miestach!)
- odtiene označené \* zo vzorkovníka JUB FAVOURITE FEELINGS, končiace na C, D, E a F (na JUMIX miešacích centrách na predajných miestach!)
- za určitých podmienok je možná aj dodávka v odtieňoch podľa zvláštnych požiadaviek zákazníkov

## 3. Technické údaje

		JUBIZOL SILICATE FINISH T 2.0
hustota (kg/dm <sup>3</sup> )		~1,80
doba schnutia – suchá na dotyk T = +20°C, rel. vl. vzduchu =65% (hod.)		~6
priepustnosť pre vodnú paru STN EN ISO 7783-2	faktor difúzneho odporu $\mu$ (-)	<25
	ekvivalentná difúzna hrúbka $S_d$ (m)	<0,05 (pre d = 2,0 mm) trieda V1 (vysoká priepustnosť pre vodnú paru)
priepustnosť vody v kvapalnej fáze $w_{24}$ STN EN 1062-3 (kg/m <sup>2</sup> h <sup>0,5</sup> )		<0,10 trieda W3 (nízka)



prídržnosť na štandardnú vápenno cementovú omietku (1 : 1 : 6) STN EN 24624 (MPa)	>0,30
---	-------

hlavné zložky: draselné vodné sklo a styrenakrylátové spojivo, hrubé a jemné kalcitové a alumosilikátové plnivá, celulózoové a xanthan zahusťovadlo, oxid titaničitý, voda

#### 4. Príprava podkladu

Podklad musí byť jemne drsný (ideálna je drsnosť klasicky zahľadenej jemnej omietky zrnitosti 1,0 mm), tvrdý (pevnosť v tlaku minimálne 1,5 MPa – CS II podľa STN EN 998-1), suchý a čistý, bez slabo prídržných častíc, prachu, vo vode ľahko rozpustných solí, masťoty a iných nečistôt. Prípadné menšie nerovnosti - vydutia a priehlbiny - sťažujú hladenie nanesej omietky, preto príprave podkladu v tomto zmysle venujeme čo najväčšiu pozornosť.

Nové podkladné omietky pred nanášaním dekoračnej omietky necháme schnúť pre každý cm hrúbky aspoň 7 až 10 dní, na nové betónové podklady dekoračné omietky nenanášame skôr ako mesiac po betonáži (uvedené doby schnutia podkladu platia pre normálne podmienky: T = +20°C, rel. vl. vzduchu = 65%). Staré pevné omietky očistíme od všetkých náterov, nástrekov a iných dekoračných vrstiev. Po očistení povrch dôkladne odprášime - najlepšie umytím, v prípade potreby ho potom vhodným spôsobom opravíme a vyrovnáme. Umytie prúdom horúcej vody alebo parou zvlášť odporúčame pre vlákno cementové dosky a všetky betónové podklady, pretože takýmto spôsobom z nich odstránime zvyšky bedniacich olejov a zo starých podkladov zase sadze, mach, zvyšky farebných náterov a pod.

Podklad natrieme UNIGRUNDOM alebo zmesou JUBOSILCOLORU SILICATE, SILICATEPRIMERU a vody (JUBOSILCOLOR SILICATE : SILICATEPRIMER : voda = 1 : 1 : 1); UNIGRUND, resp. JUBOSILCOLOR SILICATE vyberieme v odtieni čo najbližšom k odtieňu omietky. Nanášame ho maliarskym alebo murárskym štetcom, kožušinovým alebo textilným maliarskym valčekom s dlhým vlasom, zmes SILICATEPRIMERU, JUBOSILCOLORU SILICATE a vody môžeme naniesť aj striekaním. S nanášaním omietky môžeme začať za normálnych podmienok (T = +20°C, rel. vl. vzduchu = 65%) 12 hodín po nanosení základného náteru.

Rámcová spotreba základného náteru (závisí od nasiakavosti a drsnosti podkladu, jednonásobný náter):

UNIGRUND 120 – 200 g/m<sup>2</sup>

alebo

SILICATEPRIMER ~60 ml/m<sup>2</sup> + JUBOSILCOLOR SILICATE ~60 ml/m<sup>2</sup>

#### 5. Príprava maltovej zmesi na nanášanie

Maltovú zmes pred použitím len dôkladne premiešame elektrickým miešadlom, v prípade potreby (iba výnimočne), ju zriedime SILICATEPRIMEROM (maximálne 1 dl na vedro). Povinne skontrolujeme farebný odtieň, potom maltovú zmes egalizujeme, aby sme odstránili aj minimálne – voľným okom neviditeľné rozdiely medzi jednotlivými vedrami. V dostatočne veľkej nádobe najskôr dobre premiešame obsah štyroch vedier. Keď z takto pripravenej hmoty spotrebujeme štvrtinu, do egalizačnej nádoby vysypeme obsah ďalšieho vedra a s maltovou zmesou v egalizačnej nádobe ju znova dobre premiešame atď. Egalizácia mált bielych odtieňov rovnakej výrobnéj šarže, ktoré sme neriedili, nie je potrebná.

Akékoľvek „úpravy“ maltovej zmesi v priebehu nanášania (pridanie tónovacích prostriedkov, riedenie a pod.) nie sú dovolené.

#### 6. Nanášanie maltovej zmesi

Maltovú zmes nanášame ručne - nerezovým oceľovým hladidlom - alebo strojne, striekaním - v hrúbke, ktorá sa rovná priemeru najhrubšieho pieskového zrna v maltovej zmesi. Pri nanášaní striekaním dodržiavame návody výrobcu strojného zariadenia. Niekoľko minút po nanosení (optimálny čas určíme v závislosti od nasiakavosti podkladu a od mikroklimatických podmienok) povrch omietky zahladíme tvrdým plastovým hladidlom, tak že štruktúrne pieskové zrná hladidlom »kotúlame« po stenovom podklade, aby vrstva zostala rovnomerne rozbrázdnená. Omietku hladíme vodorovným smerom, zvislým smerom alebo do kruhu. Hrudky malty, ktoré vyčnievajú z povrchu omietky, nakoniec – niekoľko minút po zahladení – zatlačíme do omietky tak, že povrch omietky jemne prehladíme ešte čistým nerezovým oceľovým hladidlom.

Prácu vykonávame čo najrýchlejšie – bez prestávok od jedného krajného rohu stenu k druhému. Na stenové plochy objektov vyšších ako dve podlažia, nanášame omietku súčasne na všetkých podlažiach: v takom prípade začneme vždy nanášať omietku na najvyššom podlaží, na nižších podlažiach omietku nanášame so "stupňovitým odstupom". Väčšie plochy stien rozdelíme vhodne širokými drážkami, maltovými obrubami a inými ozdobnými úpravami na menšie plochy, čím sa vyhneme prípadným problémom s kontinuálnym nanášaním omietky, ako aj neestetickému vzhľadu z



dôvodu nedostatočne rovného podkladu. Napojenie plôch na rohoch a v kútoch nám uľahčia niekoľko cm široké hladké (štukové) pruhy, ktoré okrem toho upraveným povrchom dodajú príjemný dekoračný efekt. Ozdobné pruhy, drážky, maltové lemy, orámovania, atď. zvyčajne urobíme ešte pred nanosením dekoračnej omietky. Ochránime ich vhodnými fasádnymi farbami, pričom dbáme na to aby sme nátery, ktorými tieto plochy upravujeme nenanášali na plochy pripravené na nanosenie dekoračných omietok.

Nanášanie maltovej zmesi je možné len pri vhodných poveternostných podmienkach, resp. pri vhodných mikroklimatických podmienkach: teplota vzduchu a stenového podkladu nesmie byť nižšia ako +8°C (pre biele omietky) resp. +12°C (pre farebné omietky) a nie vyššia ako +30°C, relatívna vlhkosť vzduchu nesmie byť vyššia ako 80%. Fasádne povrchy pred slnkom, vetrom a dažďom chránime závesmi, ale ani pri takejto ochrane fasády nesmieme omietku nanášať za dažďa, hmly alebo pri silnom vetre ( $\geq 30$  km/h).

Odolnosť čerstvo upravených plôch pred poškodením dažďom (vymytie vrstvy) je pri normálnych podmienkach ( $T = +20^{\circ}\text{C}$ , rel. vl. vzduchu = 65%) dosiahnutá najneskôr po 24 hodinách.

Rámcová resp. priemerná spotreba: JUBIZOL SILICATE FINISH T 2.0	~2,5 kg/m <sup>2</sup>
--	------------------------

## 7. Bezpečnosť pri práci, nakladanie s odpadom, čistenie náradia

Upozorňujeme, že výrobok obsahuje draselné vodné sklo, ktoré dráždi oči a pokožku, preto pri práci používajte vhodné osobné ochranné prostriedky. Pri nanášaní maltovej zmesi striekaním je povinné použitie ochranných okuliarov alebo štítu na tvár. Okrem všeobecných návodov a predpisov bezpečnosti pri stavebných, fasádných a maliarskych prácach a pokynov uvedených v karte bezpečnostných údajov, dodržiavajte aj nasledovné upozornenia:

H412 - Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

P101 – Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.

P102 – Uchovávajte mimo dosahu detí.

P103 – Pred použitím si prečítajte etiketu.

P273 – Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.

P501 – Zneškodnite obsah/nádobu v súlade s miestnymi/regionálnymi/národnými/medzinárodnými predpismi.

Obsahuje 2-Oktyl-2H-izotiazol-3-ón. Môže spôsobiť alergickú reakciu.

Algicídna a fungicídna ochrana vrstvy je umožnená obsahom terbutrinu, pirithionu zinku a 2-oktyl-2H-izotiazol-3-ónu.

Nespotrebovanú maltovú zmes uložíme v dobre uzatvorenom obale pre prípadné opravy. Stvrdnuté zvyšky a odpadnú maltu uložíme na skládku stavebného (klasifikačné číslo odpadu: 17 09 03\*). Tekuté zvyšky odpadu uložíme na skládku odpadných farieb a lakov, ktoré obsahujú organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky klasifikačné číslo odpadu: 08 01 11\*).

Náradie ihneď po použití dôkladne umyjeme vodou. Zaschnuté flaky nie je možné odstrániť. Tekuté látky alebo vodu z umývania náradia a zariadenia nesmieme vylievať na zem alebo vylievať do kanalizácie alebo do vodných tokov. Odpadnú vodu je potrebné zbierať a spotrebovať pri následných stavebných, resp. maliarskych prácach. Zvyšky nespotrebovanej odpadnej vody je potrebné odovzdať oprávnenému zberateľovi nebezpečných odpadov.

Očistené obaly sa môžu recyklovať.

**UPOZORNENIE!** Pred nanášaním silikátových omietok a silikátových náterov dobre zakryjeme okenné a dverné rámy, okenné parapety, ako aj okenné tabule a iné vystavené povrchy, pretože flaky nie je možné odstrániť.

## 8. Udržiavanie a obnovovanie upravených povrchov

Fasádne povrchy upravené omietkou JUBIZOL SILICATE FINISH T 2.0 nepotrebujú žiadnu zvláštnu údržbu. Neprídržný prach a iné neprídržné nečistoty môžeme pozametať, povysávať alebo umyť vodou. Prídržný prach a tvrdšie škrvny odstránime jemným drhnutím mäkkou kefou namočenou do roztoku bežných univerzálnych domácich čistiacich prostriedkov, povrch potom umyjeme čistou vodou.

Povrchy, z ktorých nečistoty alebo škrvny nie je možné uvedeným spôsobom odstrániť, premaľujeme obnovovacím náterom, ktorý obsahuje dvojnásobný náter mikroarmovanou fasádnou farbou REVITALCOLOR SILICATE, mikroarmovanou fasádnou farbou REVITALCOLOR AG alebo mikroarmovanou fasádnou farbou REVITALCOLOR



SILICONE na predchádzajúcu vrstvu vhodného základného náteru.

## 9. Skladovanie, prepravné podmienky a trvanlivosť


Skladovanie a preprava pri teplote +5°C až +25°C, chrániť pred priamym slnkom, mimo dosahu detí, NESMIE ZMRZNÚŤ!

Trvanlivosť pri skladovaní v originálne uzatvorenom a nepoškodenom obale: minimálne 12 mesiacov.

## 10. Kontrola kvality

Kvalitatívne vlastnosti výrobku sú určené internými výrobnými špecifikáciami a slovinskými, európskymi a inými normami. Dosiahnutú deklarovanú alebo predpísanú úroveň kvality stále kontrolujeme vo vlastných laboratóriách, v Zavodu za gradbeništvo v Ljubljani, občas v iných nezávislých odborných ústavoch doma a v zahraničí, v JUB-e je už viac rokov zavedený komplexný systém riadenia a kontroly kvality ISO 9001. Vo výrobní výrobku prísne dodržiavame slovinské a európske normy ochrany životného prostredia a zabezpečenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, čoho dôkazom sú certifikáty ISO 14001 a OHSAS 18001.

Vhodnosť omietky JUBIZOL SILICATE FINISH T 2.0 na záverečné vrstvy vo fasádnom tepelnoizolačnom systéme JUB je potvrdená európskym technickým osvedčením ETA – skúšky boli vykonané v súlade so smernicami ETAG 004/2000 v Zavodu za gradbeništvo v Ljubljani.

	
JUB d.o.o. Dol pri Ljubljani 28 SI – 1262 Dol pri Ljubljani 14	
Jedinečný identifikačný kód typu výrobku: 10.01.18 Číslo vyhlásenia o parametroch: 001/14-JUBIZOL SILICATE FINISH T	
<b>STN EN 15824</b> Vonkajšia omietka na základe organických spojív	
Priepustnosť pre vodnú paru	V1
Priepustnosť vody v kvapalnej fáze	W3
Prídržnosť k podkladu	≥0,3 MPa
Súčiniteľ tepelnej vodivosti $\lambda_{10, dry}$	0,83 W/mK, P = 50% (tab. hodnota EN 1745)
Reakcia na oheň	NPD

## 11. Iné informácie

Technické návody v tomto prospekte sú dané na základe našich skúseností a s cieľom, aby sa pri použití výrobku dosiahli optimálne výsledky. Za škodu spôsobenú nesprávnym výberom výrobku, nesprávnym použitím alebo nekvalitnou prácou nepreberáme žiadnu zodpovednosť.

Odtieň omietky sa môže od odtieňa uvedeného vo vzorkovníku alebo od potvrdenej vzorky odlišovať, celková odchýlka vo farebnom odtieni  $\Delta E_{2000}$  pre odtiene podľa vzorkovníka JUB FARBY A OMIETKY alebo ALL THE SHADES OF YOUR FAVOURITE FEELINGS – sa určuje v súlade s ISO 7724/1-3 a podľa matematického modelu CIE DE2000 – je maximálne 2,5. Pre kontrolu je smerodajná správne zaschnutá vrstva omietky na testovacom podklade a štandardný predmetný odtieň, ktorý je uložený v TRC JUB d.o.o. Omietka podľa iných vzoriek a vzorkovníkov je vyrobená v dobrej viere z báz a tónovacích pást JUB v najbližšom možnom odtieni, preto môže byť v týchto prípadoch celková farebná odchýlka od želaného odtieňa aj väčšia ako je udaná garantovaná hodnota. Rozdiel vo farebnom odtieni, ktorý je dôsledkom nesprávnych pracovných podmienok, nedodržania prípravy omietky v súlade s návodom v tomto technickom liste, nedodržania egalizačných pravidiel, nanášania na nesprávne pripravený, veľmi alebo málo nasiakavý, veľmi alebo málo drsný, na vlhký alebo nedostatočne suchý podklad, nemôže byť predmetom reklamácie.



Pre záverečné vrstvy fasádnych tepelnoizolačných systémov odporúčame použitie omietok so svetlosťou (Y) nad 25. Tmavšie omietky a omietky intenzívnych farebných odtieňov, sú o niečo menej odolné proti vyplavovaniu dažďovou vodou a viac náchylné na kriedovanie. Reklamácie na zmeny, ktoré sa z tohto dôvodu môžu na fasádnych plochách objaviť v podobe rýchlejšieho blednutia, neuznávame. Preto sa ohľadom podmienok nanášania takýchto omietok a údržby upravených povrchov pre každý konkrétny prípad zvlášť poraďte s našimi odborníkmi. Zoznam z tohto pohľadu problematických farebných odtieňov je k dispozícii v predajniach s JUMIX miešacími zariadeniami a na našich obchodno-technických oddeleniach.

Tento technický list dopĺňa a nahrádza všetky predchádzajúce vydania, vyhradujeme si právo možných neskorších zmien a doplnkov.

Označenie a dátum vydania: **TRC-103/14-pek**, 11.12.2014

JUB kemična industrija d.o.o.,  
Dol pri Ljubljani 28, 1262 Dol pri Ljubljani, SLOVENIJA  
Výhradné zastúpenie a distribútor pre SR:  
JUB a.s., Stará Vajnorská 27, 831 04 Bratislava  
tel.: 02/4363 1761, 043/324 9653 alebo 055/6780861  
e-mail: [jub@jub.sk](mailto:jub@jub.sk)  
[www.jub.sk](http://www.jub.sk)



Výrobok je vyrobený v spoločnosti, ktorá je držiteľom certifikátov  
ISO 9001:2008, ISO 14001:2004, OHSAS 18001:2007

